

Association internationale des Critiques de Théâtre
International Association of Theatre Critics

February 1, 1994

Mr Milos M I S T R I K
President Slovak Section IATC/AICT
Kabinet divadla a filmu SAV
Dúbravská cesta 9
81364 Bratislava
Fax nr 00/42-7-373 567

Dear Mr Mistrik

From an exhaustive analysis of the existent IATC rules we have, in preparing the alterations for a new text to be submitted to the General Assembly at the Montevideo congress, learned that accepting the application for membership is a prerogative of the ExCom. This means concretely, that the Slovak Critics' Association who applied for IATC membership and was accepted by the ExCom in its Istanbul's meeting in May 1993, thereby immediately became a full member and did not have to wait until the next General Assembly to officially become one.

We have discovered other obscurities hidden in the somewhat muddled paragraphs of the former statutes. I particularly feel the need now, after having discovered the valid regulation, to offer the Slovak Association our apologies for misinforming you about final degree of membership. You are, you have become a full member-section of the IATC from the moment the ExCom accepted your application. You will be able to act as a full member at the Montevideo congress, provided you have paid the membership fee for 1994 (account number to be found on this very page, lower left corner). I do count on meeting you in Montevideo.

Yours sincerely,
Prof. Dr. C. Tindemans
President IATC/AICT

(Prepis originálneho listu poslaného faxom, ktorého tlač sa znehodnocuje a text sa pomaly stráca.
Prepísal Miloš Mistrík, 12.1.2024)

Association internationale des Critiques de Théâtre
International Association of Theatre Critics

1. februára 1994

Pán Miloš M I S T R Í K
Prezident Slovenskej sekcie IATC/AICT
Kabinet divadla a filmu SAV
Dúbravská cesta 9
813 64 Bratislava
Fax č. 00/42-7-373 567

Vážený pán Mistrík,

Po dôkladnej analýze existujúcich pravidiel IATC, a pri príprave ich novej verzie, ktorá sa má predložiť valnému zhromaždeniu na kongrese v Montevideu, sme zistili, že akceptovanie žiadosti o členstvo je v právomoci výkonného výboru. Konkrétne to znamená, že Slovenská asociácia kritikov, ktorá podala žiadosť o členstvo v IATC a ExCom ju na svojom zasadnutí v Istanbule v máji 1993 akceptoval, sa tým stala riadnym členom a na členstvo nemusí čakať do nasledujúceho Valného zhromaždenia. Objavili sme aj ďalšie nejasnosti, skryté v trochu zmätených paragrafoch bývalého štatútu. Teraz, po správnom výklade predpisov, cítim potrebu ospravedlniť sa Slovenskej sekcii za mylnú informáciu o stave jej členstva. Plnoprávnou členskou sekciou IATC ste sa stali od momentu, keď ExCom akceptoval Vašu prihlášku. Na kongrese v Montevideu budete už môcť vystupovať ako riadny člen za predpokladu, že zaplatíte členský príspevok za rok 1994 (číslo účtu nájdete na tejto stránke v ľavom dolnom rohu).

Počítam s tým, že sa s Vami stretnem v Montevideu.

S úctou,
Prof. Dr. C. Tindemans
Predseda IATC/AICT

(Slovenský preklad Miloš Mistrík)